



W.-A.-Mozart-Str. 1
 39040 SALURN (BZ)
 Tel.: 0471-884690
 Fax: 0471-1703303
 E-Mail: info@studio-gorter.com

PREISLISTE 2018

DIENST- LEISTUNG	Gruppe I	Gruppe II	Gruppe III	Gruppe IV	Gruppe V
-----------------------------	---------------------	----------------------	-----------------------	----------------------	---------------------

ÜBERSETZUNG

1. technisch, juristisch, wissenschaftlich pro Seite (1500 Anschläge)	40,00 €	45,00 €	55,00 €	60,00 €	120,00 €
2. zwischen Fremdspr. pro Seite	41,00 €	+ 30% der teuersten Sprache			
3. Tarif pro Zeile zu 60 Anschlägen	1,60 €	1,80 €	2,20 €	2,40 €	4,80 €
4. Tarif pro Wort (Tabellen usw.)	0,43 €	0,52 €	0,62 €	0,74 €	1,45 €

SONDERDIENSTE

(Zuschlag zu den jeweiligen
Preisen; pro Seite)

5. Niederschrift von Aufzeichnungen	19,00 €				
6. Überarbeitung von Fahnen (nur Setzfehler)	+ 15-30% auf den Übersetzungspreis				
7. Übersetzung von Tonaufnahmen	+ 30% auf den Übersetzungspreis				
8. Zusammenfassung mit					

Übersetzung		+ 50% auf den Übersetzungspreis
9. Überarbeitung von Übersetzungen Dritter		ab 70% des Übersetzungspreises
10. Dringlichkeit		30% auf den Übersetzungspreis, 100% bei Nacht- bzw. Wochenendarbeit
11. gerichtliche Verteidigung einer Übersetzung	80,00 €	pro Sprachenkombination oder beeidigtes Exemplar, exklusive Stempelgebühren
12. für zusätzliches Exemplar derselben		50,00 €
13. gerichtliche Beglaubigung originaler Urkunden		50,00 €
14. konsularische Beglaubigung		100,00 €
15. allgemeiner Zeittarif (Mindestberechnung: 1 Stunde)	70,00 €	(1 Stunde = ca. 2 Seiten)

DOLMETSCHDIENST

(für maximal 7 Arbeitsstunden)

16. zweisprachige Hostessen	ab	500,00 €
17. Simultan- dolmetschen für max. 7 Arbeitsstunden	ab	730,00 € (Halbtagestarif: 600,00 €)
18. Konsekutivdolmetschen	ab	780,00 €
19. Verdienstausschlag pro Tag	ab	365,00 €
20. Reisetage	ab	365,00 €

Oben genannte Preise verstehen sich exklusive MwSt.

Jede weitere materielle Ausgabe geht zu Lasten des Auftraggebers.

Bei Leistungen am Sitz des Auftraggebers werden die Dolmetschertarife angewandt.

GRUPPE I: Französisch, Englisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch

GRUPPE II: Niederländisch, Portugiesisch, Russisch

GRUPPE III: Arabisch, Bulgarisch, Tschechisch, Kroatisch, Griechisch, Polnisch, Rumänisch,

Serbisch, Slowakisch, Slowenisch, Ungarisch, Albanisch, Ukrainisch, Weißrussisch

GRUPPE IV: Ladinisch, Dänisch, Norwegisch, Schwedisch, Finnisch, Isländisch, baltische Sprachen

GRUPPE V: Chinesisch, Hebräisch, Japanisch, Türkisch und alle anderen orientalischen sowie seltenen Sprachen